**Фабио Бертарелли**

**ГДЕ ДВОЕ, ТАМ И ЧЕТВЕРО**

***Комедия в двух действиях***

**© Paola D’Arborio**

**© Валерий Николаев (Перевод с итальянского)**

*Действующие лица:*

**Серджио – муж**

**Луиза – жена**

**Пьетро – отец Серджио**

**Ирма – мать Луизы**

**ДЕЙСТВИЕ ПЕРВОЕ**

*Современная квартира. Слева обеденный стол и стулья, у дальней стены диван, у правой – тумба, на ней – телевизор, проигрыватель, стопка си-ди. Перед ним мягкое кресло.*

*За столом Луиза и Серджио, завтракают. На Луизе старый темно-серый передник, волосы небрежно забраны под косынку. Лицо Серджио скрывает развернутая перед ним спортивная газета, в которую он погружен.*

**Луиза**. Серджио, убери газету. Что ты там опять нашел такого интересного?

**Серджио** *(выглядывая из-за газеты).* Сегодня очень важная игра. Ты знаешь какое наше положение в группе? Если проиграем, нам конец.

**Луиза**. Сегодня с утра – положение в группе, вчера – чемпионат, позавчера – дерби… Все одно и то же.

**Серджио**. Оставь меня в покое. Я всего лишь сказал, что я переживаю за наших, а ты начинаешь доставать меня своим обычным нытьем.

**Луиза**. Знаешь, это невоспитанность - читать за столом.

**Серджио**. Не понимаю, чем тебе мешает то, что я читаю газету.

**Луиза**. Я хотела бы видеть твое лицо, а не газетный лист, хотела бы, чтобы ты смотрел на меня, а не в газету.

**Серджио**. А если у меня есть на что посмотреть, кроме тебя? На состав команды, например! Вообрази себе, кого они поставили в центр защиты!

**Луиза**. Ты считаешь, что это так важно для меня? Тебя больше интересует спорт, чем твоя жена…

**Серджио**. При чем тут это… Сейчас меня больше интересует игра, потому что она очень важна для нас. Или мы побеждаем, или – по домам. И потом, ты уверена, что ты и есть то зрелище, на которое стоит смотреть? *(Смотрит на нее поверх газеты).*

**Луиза**. Что?.. Что ты хочешь этим сказать?

**Серждио**. Ты давно в последний раз смотрелась в зеркало? В этом твоем фартуке и с этой тряпкой на голове…

**Луиза** (*всхлипнув*) Я поняла, я все поняла. Ты хочешь сказать, что я страшная.

**Серджио**. Можно узнать, какая муха тебе с утра укусила? Спала в неудобной позе, что ли?

**Луиза**. Значит ты меня больше не любишь?

**Серджио**. Любишь – не любишь, любишь – не любишь. Сейчас сбегаю за ромашками. Ты что не понимаешь, что в данный момент я предпочитаю смотреть газету, а не на тебя? Ты погляди, до чего ты себя довела.

**Луиза**. Все ясно, ты меня больше не любишь! *(Вскакивает, берет тряпку и начинает стирать со стола).*

**Серджио** (*сердито*). Ты не могла бы подождать, пока я закончу завтрак? Ты действуешь мне на нервы с это грязной тряпкой в руках… Пыль сыпется мне прямо в чашку с кофе!

**Луиза**. Ну так кончай скорее скорей свой завтрак, потому что мне надо прибираться!

**Серджио**. Я тоже все понял: мне лучше уйти из дома.

**Луиза**. Ну и проваливай! Ты все равно не ценишь ничего того, что я делаю.

*Серджио уходит явно сердитый.*

**Луиза**. Вот они, мужья. Хотят чтобы в доме было чисто, но не желают чтобы убирались в их присутствии, Хотят чтобы их вкусно кормили, но не переносят запахов из кухни. Хотят чтобы за ними ухаживали, но не терпят когда ты вьешься вокруг них, чтобы ухаживать за ними. Это все равно что метать бисер перед свиньями! *(смотрит на часы).* Господи, чуть не пропустила серию. *(Включает телевизор, садится и смотрит какой-то душещипательный сериал).* Несчастная… Почему ее заставляют так страдать?.. О Боже мой!.. *(подносит руки к лицу, возбуждаясь все сильнее).* Нет, только не это!.. Бедная! *(начинает плакать).*

*Звонок в дверь. Луиза открывает. Входит Ирма, ее мать. Женщина не первой молодости, но с несколько ярковатым макияжем и прекрасно уложенными волосами. На ней костюм, выгодно подчеркивающий ее формы. Юбка выше колен и туфли на высоком каблуке, что делает фигуру особенно стройной. Видно что это женщина полная энергии и жизнелюбия.*

**Луиза** *(вытирая слезы).* Мама! Какой сюрприз! Проходи.

**Ирма** *(остановившись на пороге).* У тебя что-то случилось?

**Луиза**. Ничего.

**Ирма**. Как ничего? Ты же вся в слезах!

**Луиза**. Нет-нет, все в порядке.

**Ирма**. Я ведь вижу. Это он?

**Луиза**. Нет. Он не при чем.

**Ирма**. Только не морочь мне голову. И не пытайся скрыть от меня правду. Меня не обманешь. (Кокетливо). Я ведь несколько старше тебя. У тебя опухшие глаза.

**Луиза**. Это от того, что я переживала когда смотрела сериал. Представляешь, мама, он ей изменил и у него родился незаконный ребенок от другой. Она, бедная, узнала об этом от своей лучшей подруги и в пылу отчаяния застрелила соперницу из пистолета. К счастью падре Педро, духовнику их семьи, удалось устроить дитя греха в монастырь… Такая трагедия! *(Шмыгает носом).*

**Ирма**. О мадонна, Луиза! Что я должна выслушивать! Ты льешь слезы над сериалами. Это просто смешно! Видимо, тебе нечего делать и не о чем больше думать!

**Луиза**. Меня расстроило то, что мне почему-то показалось, что я и есть эта дитя, оставшееся сиротой… Даже не расстроило, а потрясло.

**Ирма**. Так. Все. Хватит. Утерла лицо? Ну и улыбнись. Ты все время такая грустная, я тебя не понимаю. Возьми себя в руки. Жизнь так прекрасна. Ты молодая, а выглядишь… как какая-нибудь клуша! Выключи к чертям собачьим телевизор и прогони печальные мысли. В конце концов, чья ты дочь! У меня иногда сомнения, что ты моя дочь! Ты вся в отца, да благословит Господь его душу!. Он был прекрасный человек. И тоже красивый. Когда я выходила за него замуж, мне казалось, он такой же как я, что в нем есть драйв и жажда жизни. Но очень скоро он стал сдавать, пока наконец не сошел в гроб на цыпочках, так тихо, будто боясь потревожить кого-то своим уходом.

**Луиза**. Ты мне все это уже говорила.

**Ирма**. А ты все продолжаешь смотреть эти идиотские сериалы, которые снимают и показывают для тех пустых людей, которые должны чем-то заполнить свою жизнь. Лично я телевизор смотрю только когда показывают что-нибудь развлекательное, когда танцуют, поют, в общем, когда празднуют.

**Луиза**. А с тобой разве не случалось, пойти в кино и испытать сильные чувства от того, что ты увидела на экране.

**Ирма**. Я предпочитаю испытывать чувства от того, что я живу на свете, а вовсе не от того, что симулируют другие. А о печальном я и слышать не хочу. Я жизнелюбка, понимаешь. А ты, дочь моя, себя ведешь словно твоя жизнь уже кончилась!

**Луиза**. Ах, мама…

**Ирма**. Что «мама», «мама»… Твоя мать хотела бы видеть тебя другой. Она хотела бы видеть тебя жизнерадостной. Скажи, вот что ты делаешь в этом фартуке и в этой косынке на голове?

**Луиза**. Убираюсь…

**Ирма**. Ты просто свихнулась на уборке! Всякий раз когда я прихожу я застаю тебя то с тряпкой, то с веником, то с пылесосом. Покажи-ка мне твои волосы*. (Луиза снимает косынку).* Ох, дочурка, до чего ты себя довела!

**Луиза**. Когда я закончу пылесосить и прибираться, я причешусь.

**Ирма**. А этот фартук!

**Луиза**. Мама, но не могу же я делать дела по дому одетой в вечернее платье!

**Ирма**. Тогда хотя бы купи себе фартук… поинтереснее, в цветочек или в полоску, в ярких тонах… Пойди взгляни на себя в зеркало. В этом фартуке ты похожа на носильщика, если не на могильщика… в общем иди-иди, посмотри! *(Сама прыскает).*

**Луиза**. Серое лучше подходит к уборке. Если запачкается, не видно. А я все время пачкаюсь.

**Ирма**. А он тебе ничего не говорит?

**Луиза**. Кто?

**Ирма**. Да кто же. Твой муж.

**Луиза**. Нет.

**Ирма**. Это плохо. Очень плохо.

**Луиза**. Плохо, очень плохо… Почему плохо?

**Ирма**. Потому что он должен был бы засунуть тебя в ванну с водой, хорошенько отмыть, после чего отправить к парикмахеру, заставить тебя надеть новое платье и повести погулять или поужинать в ресторанчике, а потом покрыть тебя поцелуями, потому что ты как жена станешь для него привлекательна и желанна. Ты молодая, почему ты махнула на себя рукой? Разве тебе самой не приятно видеть влюбленного мужа, который ухаживает за тобой и тобой гордится.

**Луиза**. Конечно, мне было бы это приятно, но он совсем не такой, как говоришь ты, он*…(после некоторого колебания)* он охладел ко мне.

**Ирма**. Всего только охладел? Ла он бы давно уже должен был стать Северным полюсом! Я бы на его месте превратилась в сосульку.

**Луиза**. А разве он не должен ценить меня за то, что я делаю, в каком порядке содержу дом.

**Ирма**. О святая простота! Ты так ничего и не поняла в этой жизни? Ты рассчитываешь, что будешь нравится кому-то в таком виде? Он охладел, потому что ты не подпитываешь огонь его любви своими прелестями, своей слабостью, своей женственностью.

**Луиза**. Тебе хорошо говорить, но кто за меня выполнит всю домашнюю работу?

**Ирма**. Давай-давай, занимайся домашними делами, и тем временем рискуешь потерять мужа. Я потеряла первого мужа, твоего отца, потому что замучила его тысячей просьб. Микеле, пойдем туда, пойдем сюда, Микеле надо сделать это, надо сделать то. Он слушался, слушался, а потом перестал вообще что-либо делать и улегся навсегда. А ты своего теряешь потому абсолютно перестала играть для него какую-либо роль.

**Луиза**. Неправда. У Серджио такой характер. Он так воспитан.

**Ирма**. Хотелось бы надеяться. Мы с тобой слишком отдалились друг от друга. Надо бы почаще навещать тебя, потому что мой опыт говорит…

**Луиза** *(перебивает ее, с иронией).* Вот что значит пожившая женщина! Только потому что ты по-новой вышла замуж, ты думаешь, что ты такой эксперт?

**Ирма**. Опыт – учитель жизни. Кто это говорил? А, ладно, неважно. Кажется, мой второй муж. Ты ведь его помнишь, да? Какой он был темпераментный! Хотя и импотентом.

**Луиза**. Мне казалось, ты его приручила. Но ты и его загнала в гроб.

**Ирма**. Мужчины – слабые существа. Даже те из них, которые на первый взгляд, кажутся сильными. Рокко был классный мужик, но оказалось, что все это только внешне, только игра, когда дело доходило до постели, тут он был слабоват. И сколько он протянул? А я вот она, здесь. И как огурчик! Чтобы жить долго нужно ни в коем случае не терять присутствия духа. Когда у меня бывают моменты печали, знаешь, что я делаю? Я начинаю напевать. Есть одна старая песенка, которая мне страшно нравится. *(Поет).*

Жить азартно, нежно, страстно,

Жить без грусти и печали,

Потому что жизнь прекрасна

И желанна, как вначале!

Как чудесно было утро,

Так чудесен этот вечер,

В каждом возрасте как будто

Обещанье новой встречи.

Потому что жизнь прекрасна

И желанна, как вначале,

Жить азартно, нежно, страстно,

Жить без грусти и печали!

Послушайся меня, делай как я. Я хочу увидеть тебя поющей. Ты запомнила песенку? «Жить пока молода». Понимаешь, в чем суть?

**Луиза**. Ты сильная духом, мама! Как я хотела бы быть похожей на тебя!

**Ирма**. Хотела, хотела… Ты должна быть похожей на меня, дочь моя!.. Если, конечно, хочешь быть счастливой.

**Луиза** (*тихонько*). Хочу.

**Ирма**. Кажется, я поняла. Я должна стать ближе к тебе. Должна помочь тебе возродиться. Кому как не матерям помогать возрождаться своим дочерям! Если потребуется тысячу раз, значит тысячу раз. И я это сделаю. А сейчас извини, мне надо бежать к портнихе. (*Поворачивается, чтобы уйти*).

**Луиза**. Подожди, я отвезу тебя на машине.

**Ирма**. Мне это доставило бы большое удовольствие, но я еще собиралась походить по магазинами, на других посмотреть и себя показать. Или я еще не прелесть?

**Луиза**. Ты великая женщина, мама!

**Ирма**. А когда ты меня увидишь в новом платье!.. Оно так подчеркивает грудь и все линии!.. Если бы ты знала, для чего я шью это платье. (*Загадочно*). Это вечернее платье.

**Луиза**. Неужели ищешь нового мужа?

**Ирма**. Почему бы и нет? Если это означает новое счастье… Чао, мамина дочь.

**Луиза**. Значит, ты не хочешь, чтобы я тебе подбросила?

**Ирма**. Нет, но если я слишком задержусь, я позвоню, чтобы ты заехала за мной. Хорошо?

**Луиза**. Хорошо, мама.

**Ирма**. Чао, бэби!

*Затемнение. Когда сцена освещается, мы видим Серджио в кресле перед телевизором. Рядом на с толике газета и бутылка с пивом, к которой он время от времени прикладывается.*

**Серджио** *(в нетерпении смотрит на часы).* Ну валяйте, начинайте*! (Нервно потирает руки).* Сегодня нам надо прыгнуть выше головы, иначе прощай лига. По-моему, тренер что-то начудил с составом. *(Берет газету).*

*Вприпрыжку, в спортивном костюме, в гостиной появляется Пьетро, его отец.*

**Пьетро**. Опля! Все та же картина! Все то же кресло, та же спортивная газета, тот же футбол!..

**Серджио**. Послушай, папа, я так долго ждал этой игры. Пожалуйста, в тысячный раз прошу тебя, оставь меня в покое.

**Пьетро**. Эх, эта квелая и нервная молодежь!

**Серджио**. Иди, иди. Иди делай свою пробежку, ты мешаешь мне сосредоточиться.

**Пьетро** *(с ехидцей)*. Ну разумеется, необходимо сосредоточиться в преддверии великого исторического события – очередного футбольного матча! Повторяю, ты изнеженный, квелый парень. Весь в твою мать, мир ее душе. Святая женщина, целыми днями сидела в этом самом кресле, пока не окочурилась… Когда я вижу тебя в этой позе в этом кресле, такого усталого в твои-то годы, мне кажется, что ты уже родился старичком. Посмотри на меня, я.. *(демонстрирует мускулы)* хотя на на несколько лет старше тебя, я полон жизни!

**Серджио**. Ты закончил? Если нет, поторопись, игра уже начинается.

**Пьетро**. В наше время…

**Серджио** (*перебивает*). Ну вот… затянул волынку… «в наше время»…

**Пьетро**. Да, в наше время, которые не так уж и далеко, мы спортом увлекались на спортплощадках, а не перед экраном телевизора.

**Серджио**. Раз в неделю… на пыльной площадке за церковью… холостяки против женатиков… очень весело!..

**Пьетро**. Да, весело! И я был свободным защитником в команде женатых и мы постоянно выигрывали у соперников.

**Серджио**. Да они просто вам поддавались… из уважения к сединам.

**Пьетро** *(с возмущением).* К каким сединам? Но когда я овдовел, это была большая потеря для команды женатых. Без меня они перестали побеждать. Я думал, когда ты вырастишь и женишься, ты достойно заменишь меня, а ты меня позоришь…

**Серджио**. Папа, уймись! Команды уже на поле!

**Пьетро**. Хрен с тобой, смотри свой футбол, размазня!

*Уходит, Серджио облегченно вздыхает. Прибавляет громкости. Диктор зачитывает составы команд. Звучит национальный гимн, и начинается игра. Серджио закуривают сигарету.*

*Входит Луиза.*

**Луиза** *(с укором )* Серджио!

**Серджио** *(с досадой).* Что тебе еще?

**Луиза**. Ты что не видишь, что сыплешь пепел на ковер?

**Серджио**. Какой пепел?... Давай!.. Жми! Пасуй налево!..

**Луиза**. Серджио, я только что здесь все пропылесосила!

**Серджио**. Уф-ф-ф…

**Луиза**. Ты слышишь, что я тебе говорю? Ты пачкаешь там, где я только что все вылизала!

**Серджио** *(не отрываясь от телевизора).* Ладно, ладно… Не-е-ет, козел!.. Недоделанный!.. Как можно не забить с двух шагов!... *(В ярости комкает газету и бросает на пол).*

**Луиза**. Я уже устала приводить дом в порядок. Ты замусорил все своими газетами и сигаретами!

**Серджио**. Оставь меня в покое… потом, потом… Давай!.. Давай!…

**Луиза**. Кому ты кричишь «давай»?

**Серджио**. Да этому козлу, который сегодня еле ноги переставляет, как старая кляча. Ну давай же!.. Ты один!.. Давай!.. Ну прошу же, давай!.. Давай, никто не мешает!.. Бей! *(Вскакивает на ноги).* Го-о-о-л! *(Размахивает руками, сбивая на пол бутылку с пивом).*

**Луиза** (*вопит*). Серджио, ты это специально?!

**Серджио**. Что?

**Луиза**. Залил пивом весь пол! Посмотри, какую грязь развел опять!

**Серджио**. Хорошо, хорошо. Когда игра закончится, я сам вымою пол… Го-о-ол! Го-о-о-о-л!

**Луиза**. Когда твоя закончится игра, ты как всегда вскочишь и убежишь, а я снова мой и подтирай.

**Серджио**. Ну хорошо, тогда я все приберу в перерыве между таймами. Тебя устраивает?

**Луиза**. Нет, не устраивает. Прибери все прямо сейчас, так хоть извлечешь урок.

**Серджио**. Ты что, правда думаешь, что я брошу смотреть игру, чтобы мыть пол? После. Я сказал, после. И успокойся. И меня не дергай! Хватит!

**Луиза**. Все ясно. Опять придется заниматься мне.

*Уходит*.

**Серджио**. Наконец дошло, что меня сейчас лучше не трогать. *(По-прежнему не отрывая глаз от телевизора, тапком заметает пепел под кресло, пинком отправляет газетный комок в угол.)* Давайте ребята!.. Держи десятку!.. Держи его, хорька!.. Прессингуй!.. Не давай ему дышать!.. Так его!.. Так!..

*Возвращается Луиза с пылесосом, включает его и начинает пылесосить комнату. Серджио некоторое время терпит, затем взрывается.*

**Серджио**. Луиза! Выключи к черту этот пылесос! Уже достала своей уборкой!

**Луиза** (*кричит*). Ты еще имеешь наглость возмущаться? Не видишь до чего засрал весь пол?

**Серджио** *(едва сдерживаясь).* Пожалуйста, выключи этот чертов аппарат, мне ничего не слышно.

**Луиза**. Понятно, синьор не желает чтобы его беспокоили. *(продолжает пылесосить).*

**Серджио** *(распаляясь).* Ты же знаешь, что когда показывают игру я весь там. А ты отвлекаешь меня. (*Гневно*). Выключи!

**Луиза** (*сердито*). Не кричи. Не смей на меня кричать! Выключаю. *(выключает пылесос уходит).*

**Серджио**. Молодец!.. Молодец, вперед!.. Дави их!.. Давай, пасуй!.. Удар!.. Дубина!!.. Да тебе не в футбол играть, а мячи за игроками носить!... *(кусает руки).* Как можно было не забить из такого положения!

*Звонит телефон. Серджио отмахивается. Телефон продолжает звонить. Серджио, бранясь себе под нос, идет к телефону.*

**Серджио**. Алло!.. Да… А-а, это вы!.. Да... да… Где? У портнихи?... Я занят… Сейчас пошлю Луизу забрать вас … Да, хорошо… Немедленно... *(Кладет трубку, кричит).* Луиза, это твоя мать! Она у портнихи! Просит заехать за ней!.. Срочно!

*Голос Луизы: «Но я в домашнем!»*

Ну и что что ты в домашнем? Она что, тебя не узнает, что ли? Побыстрее, она ждет!

*Садится в кресло и продолжает следить за игрой.*

*Неожиданно гаснет свет. Взбешенный Серджио берет из ящика электрический фонарь и выходит. Через секунду свет вспыхивает. Серджио возвращается.*

**Серджио.** Всё сегодня кувырком! Тысячу раз ей говорил: нельзя одновременно включать посудомоечную машину и духовку, потому что вышибает пробки. Ничего до нее доходит!

*Включает телевизор и усаживается в кресло.*

*Спустя короткое время на пороге возникают Ирма и Луиза.*

**Ирма**. Чао, Серджио! Рада тебя видеть. А почему такое лицо? У тебя неприятности? Или тебе так противно видеть свою тещу? А-а, смотришь игру! Ну да, вы, мужики, когда передают футбол… Мой второй муж, как только начинали транслировать футбол, бросал дома меня одну, а сам бежал в бар, потому что, как он говорил, когда он смотрит его вместе с приятелями, у него такое впечатление, что он на стадионе. А ты смотришь один?

**Серджио** (*раздраженно*). Да! Один! Один! Хотя где же один?! Нет уж точно, лучше пойти в бар, как это делал ваш несчастный второй муж!..

*Вскакивает и уходит, громко хлопнув дверью.*

**Ирма**. Мне кажется, он рассердился. Или нет?

**Луиза**. Не обращай внимания. В такие моменты с ним лучше не общаться …

**Ирма**. Может ему не понравилось, что я пришла?

**Луиза**. Да нет, успокойся, это его взбесило, что мы своим присутствием помешали ему смотреть его дурацкий футбол. Не понимаю, какое удовольствие доставляет одним мужчинам глазеть, как другие мужчины гоняют мячик по траве!

**Ирма**. Сейчас объясню. Один мой приятель как-то признался, что он представляет себе на месте мяча голову своей жены и испытывает огромное удовольствие, глядя как его пинают ногами.

**Луиза**. А, вот почему всякий раз, когда показывают футбол, у меня начинает болеть голова!

**Ирма**. Ну все, дорогая дочурка. Хватит о них, давай о нас.

*Обе садятся на диван.*

**Луиза**. Так какое платье ты шьешь себе у портнихи?

**Ирма**. А я тебе разве не рассказывала? Я заказала шикарное вечернее платье…

**Луиза**. С какой-то конкретной целью?

**Ирма**. Просто для радости, для праздника. Твоя мать – действующий вулкан! У тебя, кстати, есть вечернее платье?

**Луиза**. Да, конечно. То, которое ты мне когда-то подарила.

**Ирма**. Как?! Все еще это?

**Луиза**. А зачем мне другое? Куда мне в нем ходить!

**Ирма**. Ужас какой-то! И я должна это слушать! Только не говори мне, что ты, в твоем возрасте, постоянно сидишь в четырех стенах!

**Луиза**. Знаешь ли, Серджио не из тех, кто любит светские вечеринки.

**Ирма**. Серджио, Серджио, Серджио! Серджио - такой, каким его хочешь видеть ты. Мужчины, да будет позволено сказать это твоей матери, у которой огромный опыт по этой части…

**Луиза**. Опять ты со своим опытом!

**Ирма**. Разумеется! Хотя бы потому, что я старше тебя. К сожалению. Так что, поверь мне, мужчины именно таковы, какими мы хотим их видеть. Убеждена, ты пальцем о палец не ударяешь, чтобы простимулировать его.

**Луиза**. В каком смысле простимулировать?

**Ирма**. Сделать то, чего ты он него ждешь. Поясню. Допустим, ты хочешь, чтобы он сводил тебя куда-нибудь поужинать. Тогда ты должна поступить так, чтобы он понял это твое желание, и оно обязательно сбудется. Но для этого тебе надо решительно измениться. Ты должна ему очень нравиться, понимаешь? Чего у него явная нехватка… судя по тому, как ты выглядишь.

**Луиза**. Я же сказала: я прибираю дом.

**Ирма**. Ну и что? Посмотри, на кого ты похожа? И ты еще считаешь себя женщиной? У кого ты этому научилась? Наверняка, у своего отца, да упокоится его душа. Он тоже выглядел вконец запущенным, совсем не следил за собой. Подумать только, был такой красавец, а махнул на себя рукой… и уходил, уходил, пока не ушел окончательно. Мир его праху. Но ты ведь его не помнишь?

**Луиза**. Смутно.

**Ирма**. Ты была совсем малышкой, когда он умер.

**Луиза**. Что я помню, что ты не слишком переживала.

**Ирма**. Что поделать. Я терпеть не могу бесхребетных расслабленных мужиков. Поэтому я почти сразу и выскочила замуж за Рокко. Он показался мне полным огня. Однако и у него все это было только внешнее, а внутренне он не имел стержня. И вот теперь я вынуждена наблюдать, как моя дочь уподобляет себя цветку, увядающему с каждым днем.

**Луиза**. Ага! И уже при смерти.

**Ирма**. Ну, еще не при смерти, но, скажем так, уже в коме. Еще немного, и будет поздно менять жизнь. Ты должна, дорогая дочь, стряхнуть с себя этот морок. И мама научит тебя, как.

*С пробежки возвращается Пьетро.*

**Пьетро**. О, кого я вижу! Синьора Ирма! Как дела, Ирма? Хорошо, правда? Судя по тому как ты выглядишь, у тебя все о'кей!

**Ирма**. Чао, дорогой Пьетро! Ты угадал, я себя чувствую превосходно! Да и ты, кажется, в полном порядке?

**Пьетро**. Пытаемся держаться в форме. *(Скачет по комнате).*

**Ирма**. А вот в доме непорядок. Плохая атмосфера. Надо распахнуть окна, чтобы сюда ворвался свежий воздух.

**Пьетро**. Ты находишь, здесь плохо пахнет?

**Ирма**. Еще как! Ты разве не замечаешь, что наши молодые просто отравлены этим нездоровым воздухом!

**Пьетро**. Сегодняшние молодые, моя дорогая, уже родились дряхлыми. Без искры в глазах. Мой сын похож на зомби, а твоя дочь – на мумию. У них из всех пор должна сочиться жизненная энергия, а они, наоборот, кажутся стариками из богадельни.

**Луиза** *(себе под нос).* Завел свою пластинку. (*Тестю*). Давайте, давайте, синьор Пьетро! (*Передразнивает*). В наше время…

**Пьетро**. … в наше время мы были закаленными и готовыми выйти с честью из самых трудных ситуаций. А сегодня не дай Бог вам столкнуться с какой-нибудь проблемой, не говоря уже об опасности, вы же сразу помрете, потому что у вас нет сил к сопротивлению!

**Луиза**. Мы живем той жизнью, какая есть, а не бинтуем голову заранее, прежде чем ее разобьют в драке.

**Ирма**. Правда в том, дочурка, что ты не живешь никакой жизнью.

**Луиза**. Это по-твоему, мама.

**Ирма**. По-моему? Это говорят факты! Ты никуда не ездишь, нигде не бываешь, ни в кино, ни в театрах, только один телевизор.

**Луиза**. Это потому, что мне всегда есть, чем заняться в доме.

**Ирма**. Прости меня, я этого не понимаю. Если даже останется немного пыли - наплевать, главное, чтобы ты не чувствовала себя измочаленной. А была бы настолько притягательна для мужа, чтобы у него кровь в жилах закипала при виде тебя. А то так можно и вовсе без мужа остаться!

**Пьетро**. Вот именно! Твоя мать попала не в бровь, а в глаз. Сколько раз я тебе говорил то же самое! С такими волосами ты похожа на бомжиху. А этот фартук!.. Тебе бы еще берет с эмблемой Объединенных наций домохозяек, и ты была бы вообще неотразима! Как твой муж может захотеть тебя? То-то вы и торчите все время перед телевизором! Ты со своими сериалами, он со своим футболом. Женщина должна уметь заставить желать себя, должна нравиться своему мужчине, выглядеть интересной, заманчивой… и сексуальной!

**Луиза**. Вам легко тут проповедовать! На вас не лежит обязанность вести дом! Хотела бы я посмотреть на тебя, мама, доведись тебе хоть раз прибраться у себя в доме!

**Ирма**. Подумаешь, пропылесосить комнату! Я еще понимаю, были бы у тебя дети, за которыми надо приглядывать. А то детей нет, забот особых нет, почему надо заключить себя как в камеру! Как так можно? Вам так мало лет, а вы уже сдались!

**Луиза**. Все, мама, довольно! Я устала от твоих нотаций. Проживем и без них, как получится.

**Ирма**. Нет уж, позволь мне сказать все до конца. Ты не живешь, а прозябаешь. А главное, уже смирилась с этой участью!

**Луиза** (*поднимаясь*). Извини, мама, мне надо идти готовить обед.

**Ирма**. Я тебе помогу.

**Луиза** *(с насмешкой).* Не стоит, у тебя маникюр. Еще испортишь… Но сначала я должна сходить купить кое-что.

**Ирма**. Хочешь, я схожу с тобой?.

**Луиза**. Не стоит, я быстро. До ближайшего магазина и обратно.

*Уходит.*

**Пьетро** (*Ирме*). Ну как тебе это нравится? Для них утонуть в мягких креслах и пялиться в телевизор означает жизнь! Слава Богу, не все молодые такие…

**Ирма**. Я потому так редко и хожу в этот дом, что на меня здесь накатывает смертельная тоска. Меня бесит, когда я вижу, что такая красивая девушка… не потому, что она моя дочь, а потому что она, действительно, красивая… загоняет себя в такое состояние!

**Пьетро**. Мне тоже иногда хочется надавать своему сыну, пардон, поджопников. Ведет себя как сонная муха! Оживляет его, похоже, только один футбол. Конечно, в этом немалая доля вины твоей дочери. Я иногда спрашиваю себя, мог бы я влюбиться в женщину, которая скрывает свои формы под грязно-серым фартуком и вместо того, чтобы пахнуть женщиной, воняет дезинфектантами?.. Бррр!

**Ирма**. Раньше она такой не была. До того, как выйти замуж, она была очень амбициозной. Может быть, это он довел ее до такого состояния?

**Пьетро**. Чем?

**Ирма**. Своей ревностью?

**Пьетро**. Ревностью? Кого ему ревновать? Твою дочь?

**Ирма**. А почему нет? Что, такого не может быть?

**Пьетро**. Разумеется, не может! Я лично уже давно сомневаюсь, а женщина ли она? И что у нее на самом деле под этим фартуком?

**Ирма** (*вспыхнула*). Ну уж это, знаешь!.. (*Поразмыслив*). Ничего, мы это поправим! Теперь я займусь ею.

**Пьетро**. Лишь бы она тебя послушала… Я несколько раз говорил ей: встряхнись, обрати на себя внимание. Никакой реакции. А мой утомленный жизнью сынок, думаешь, лучше?.. Такая флегма! Весь в свою несчастную мать. Святая женщина, но такая заторможенная… сиднем сидела дома. Я пытался привести ее в чувство - бесполезно…

**Ирма**. Да, у людей такие характеры, какие есть. Но нужно иметь мужество и силу воли побеждать себя, чтобы прожить жизнь по-человечески.

**Пьетро**. Вот я, например, я динамичный и жизнерадостный. И до сих пор прекрасно себя чувствую. Хоп, хоп… Посмотри, какие мускулы! Твердые, как мрамор. И все тело такое, поверь мне.

**Ирма**. Молодец. Я тоже чувствую, как я переполнена жизненной силой. Мне постоянно хочется что-нибудь эдакое сделать… полететь… запеть… *(Делает несколько пируэтов, напевая свою любимую песенку)*:

Жить азартно, нежно, страстно,

Жить без грусти и печали,

Потому что жизнь прекрасна

И желанна, как вначале!

**Пьетро** *(аплодирует).* Браво! Браво! Бис!

**Ирма**. Слушай, Пьетро, я мечтаю сходить потанцевать. В эту субботу обязательно пойду на танцплощадку. Что ты на это скажешь?

**Пьетро**. Если есть такое желание, почему бы не сходить.

**Ирма**. Я могу попросить тебя об одолжении? Ты не мог бы составить мне компанию?

**Пьетро**. Не понял.

**Ирма**. Я прошу тебя сопровождать меня на танцах.

**Пьетро**. На танцах?

**Ирма**. На танцах. Ты мог бы быть моим кавалером.

**Пьетро**. Но я отвратительно танцую. Танцевал когда-то, когда был совсем молодым… лет сто назад…

**Ирма**. Но я же вижу, что ты в отличной форме.

**Пьетро**. Это правда. Ни с руками, ни с ногами никаких проблем… С атлетической точки зрения, я еще о-го-го! А вот технику растерял. Я уже и не вспомню ни одного па.

**Ирма**. Не беда. Я освежу твою память.

*Подходит к стопке дисков, выбирает один, вставляет в проигрыватель.*

*Комнату заполняет мелодия страстного танго.*

**Ирма**. Знаешь, что это?

**Пьетро**. Разумеется. Это танго.

**Ирма**. Великолепно! Теперь смотри: раз-два-три… раз-два-три… В этом месте ты делаешь вращение и олé!

**Пьетро**. Олé - это что?

**Ирма**. Что такое олé? Это каскé… Ну когда ты опрокидываешь меня через руку.

**Пьетро**. Вроде несложно…

**Ирма**. Ничуть не сложно, я тебе говорю. Иди ко мне, попробуем… Давай… Бери меня так… И-и-и… раз-два-три… раз-два-три… олé… Молодец!.. Еще раз: раз-два-три… раз-два-три… олé… а теперь каскé!

*Ирма откидывается назад, Пьетро, с рукой под ее спиной, перегибается над ней, не может удержать, и оба валятся на пол. Поднимаются, смущенно глядя друг на друга и отряхивая одежду, и вдруг взрываются смехом.*

**ДЕЙСТВИЕ ВТОРОЕ**

*Открывается занавес. Прежняя гостиная.*

*Входит Пьетро, делает несколько танцевальных па.*

*Вставляет диск с танго в проигрыватель и танцует.*

**Пьетро**. Та-ра-ра… Та-ра-ра-та-ра-ра… та-та… и каскé… Увы, танго уже не для меня… *(Потирает поясницу).* Требует слишком большой тренировки… Да и Ирма - далеко не пушинка. Вот если бы она согласилась танцевать танго без каскé…

*Звонит телефон.*

**Пьетро**. Алло!.. А, Ирма, это ты?.. Как как дела? Отлично!.. Луизы нет… Ушла к парикмахеру… Ты на вокзале?... Хочешь, чтоб я приехал за тобой?.. Нет-нет, какое беспокойство!.. Уже еду. До скорого! Чао!

*Выключив свет, Пьетро ускакивет.*

*Появляется Луиза, включает свет.*

*Ошеломительная перемена: она в изящном скромном костюмчике, с шикарной прической.*

*Подходит к зеркалу.*

**Луиза**. Мама права, говоря, что надо быть красивой. Всегда. Хорошо причесанной и одето так, чтобы подчеркнуть свою индивидуальность… Да, но как в таком виде прибираться в доме? Как готовит обед? Я себя ощущаю себя статуэткой на комоде... Хотя почему бы и не сделать попытку… Я еще молода. И, кажется, красива*. (Удовлетворенно проводит рукой по волосам).* Во всяком случае, себе я нравлюсь. Интересно, как среагирует Серджио? Понравлюсь ему или нет?

*Звонят в дверь.*

*Луиза идет открыть.*

*Входит Ирма.*

**Луиза**. Чао, мама!

**Ирма**. Чао, дорогая!

**Луиза**. Надеюсь, ты не пешком от станции?

**Ирма**. Нет, за мной приехал твой тесть.

**Луиза**. Ах вот как!.. Он что, волочится за тобой?

**Ирма**. Какой там! Маньяк, помешанный на пробежках и гимнастике… А все равно он походит на медведя, твой тесть…

**Луиза**. Зато ты у меня походишь на самую настоящую укротительницу!

**Ирма**. Что ты имеешь в виду?

**Луиза**. Это просто такая фраза, мама… А разве я не права?

**Ирма**. Ну не знаю… *(Разглядев дочь).* Погоди-ка, погоди-ка!.. Смотри, какая… Ну наконец-то! Эта прическа тебе очень идет… Но чтобы поразить мужа, этого мало.

**Луиза**. Но если этого мало, то что еще?.. А ты уверена, мама, что это вообще способ пробудить любовь? Особенно, если она угасла…

**Ирма**. Разумеется, дочь моя! Скажи мне, а разве ты сама не чувствуешь себя намного женственнее? Хотя бы психологически?

**Луиза**. Честно говоря, я вообще ничего не чувствую.

**Ирма**. Боже, до чего ты себя довела, Луиза! Нет, тебе грозит просто смертельная опасность! Необходимо стряхнуть с себя это оцепенение, в которое ты себя загнала!

**Луиза**. С этой прической я чувствую себя так, как будто у меня вместо головы хрустальная ваза, которая вот-вот упаде и разобьется. Как я смогу с ней делать работу по дому?

**Ирма**. Думай не об этом, а о том, как перестать быть спящей царевной. Когда ты начнешь пожинать плоды своего преображения, вот тогда ты…

**Луиза** (*вздохнув*). Ох, будем надеяться, что все так и произойдет, как ты говоришь.

**Ирма**. Так и произойдет. Если ты будешь слушаться твою мать, у которой такой огромный опыт...

**Луиза**. Только не начинай опять про свой огромный опыт! *(Передразнивая мать).* Представь себя, я, чтобы заставить своих мужей умирать от страсти ко мне…

**Ирма**. Но это именно так, Луиза! Мой опыт подсказывает не забывать о присущем женщинам лукавстве. Если ты обладаешь этим свойством, ты гораздо интереснее! Мужчинам нравятся такие женщины! Вот увидишь, как твой муж будет смотреть на тебя. С радостью и восхищением! С желанием! И тогда ты не только почувствуешь себя счастливой, ты добьешься от него всего, чего захочешь!

**Луиза** (*устало*). Ага! А после этого он захочет чистый дом и вкусный обед.

**Ирма**. Да он после этого и не взглянет, какой у него дом! А только и будет делать, что пялиться на тебя! И слопает даже луковицу с черствой, если их подаст ему такая нарядная и очаровательная жена! Из рук любимой женщины мужчина примет все, что угодно. Благодари Бога, что он до сих пор не сменил тебя на другую. Мужчины - они такие ходоки, такие непостоянные! Всегда готовы глазеть на других женщин, даже если у них дома собственный бутончик, такой, как ты. Ты сильно рисковала, дочь моя. Мой второй муж однажды позволил себе интрижку завести на стороне, с какой-то шлюшкой, и это при том, что дома его ждала такая женщина, как я… Мужчины, моя дорогая, любят менять партнерш. Знаешь, что я сделала? Я, как ты знаешь, блондинка. А тогда я взяла и перекрасила волосы в черный цвет, сменила макияж, сменила духи, и он моментально вернулся под родные оливы, потому что я стала казаться ему другой женщиной. Вот и все. Так, надеваем платье, которое сделает тебя неотразимой!

**Луиза**. А этот костюмчик чем тебе не нравится?

**Ирма**. Почему не нравится? Он прелестный. Но сегодня нужно что-то другое.

**Луиза**. Идем в спальню, я покажу тебе, что у меня есть.

**Ирма**. Нет, иди и выбери сама. А потом пройдешься передо мной, как на подиуме. А я скажу тебе, что я думаю по этому поводу.

*Луиза уходит и скоро возвращается в довольно скромном платье.*

**Луиза**. Нравится?

**Ирма**. Господи! Ну когда же ты научишься одеваться! В твоем возрасте уже пора уметь подчеркивать одеждой свои прелести, а не скрывать их. Это платье ужасное!

**Луиза**. А мне оно кажется таким миленьким…

**Ирма**. Мало ли каким оно кажется тебе! Я говорю, что оно тебе не идет! Не идет значит не идет. Ни цвет, ни фасон!.. Кто тебе его выбирал?

**Луиза**. Ты. Ты подарила мне его на день рождения. Два года назад.

**Ирма** (*смущенная*). Да, конечно, я могла тебе его подарить… но два года назад! Тогда оно было модное – теперь старомодное. Мода переменилась! Теперь и цвета ярче, и все гораздо откровеннее... Иди и примерь другое. У тебя нет ничего посовременнее?

*Луиза уходит.*

*Когда она появляется, на ней новое платье..*

**Луиза**. А это как? *(Движется по комнате походкой манекенщицы).*

**Ирма**. М-м-м… немного получше… но все равно не то! Я тебе говорю, ты должна выглядеть более сексуально! Быть сексуальной значит притягивать мужчину к себе, словно мощным магнитом. Иди и поищи чего-нибудь в этом роде… Чтобы подчеркивало твои формы, твою женственность… что-нибудь покороче… Понимаешь, о чем я?.. *(Вслед уходящей Луизе).* И чтобы декольте побольше!..

*Очень скоро Луиза возникает вновь. На этот раз ее наряд откровенно сексуален.*

**Ирма**. Ну вот! Наконец-то!.. *(С досадой).* И все равно ты не умеешь одеться! Неужели ты сама не видишь, что эти туфли не подходят к этому наряду! Здесь обязательно нужны туфли на высоких каблуках! У тебя есть туфли на высоких каблуках? Надень и сама увидишь, как ты преобразишься!

*Луиза опять исчезает и появляется в туфлях на высоченной шпильке.*

**Ирма** *(целует кончики своих пальцев).* То, что надо!!.. Сейчас придумаем тебе макияж. Принеси косметичку.

*Луиза приносит все нужное для макияжа, и садится в кресло в центре сцены.*

*Ирма колдует над ее лицом.*

**Ирма**. Так! *(Отходит на шаг, любуется своей работой).* Последний штрих – духи…

**Луиза**. Сейчас принесу.

*Убегает.*

*Прибегает с флаконом духов.*

**Ирма**. Дай мне. *(Открывает, нюхает).* Нет-нет, не то! Эти Серджио уже знает наизусть, нужно что-то другое. *(Открывает свою сумку, достает свои духи и обрызгивает Луизу).* Вот теперь ты настоящая моя дочь, Луиза! Красавица! *(Целует Луизу).*

**Луиза**. Ну и что я должна делать в таком виде?

**Ирма**. Боже, какая тупица!.. Да ничего ты не должна делать! Сядь, прими изящную позу и сделай вид, что читаешь. А тем временем думай, чем еще поразить мужа. И где. Ты поняла меня? Тогда ты добьешься того, чего желаешь. Ты чего-нибудь желаешь? Или нет?

**Луиза** *(сдержанно).* Да, мама.

**Ирма** *(всплеснув руками*).Только, ради Бога, не делай такой вид, будто я прошу тебя высказать свое последнее желание!.. Даю еще несколько советов. Первым делом ты должна выйти из этой квартиры… а то уже вся здесь заплесневела. Тебе надо немного проветриться… пойти куда-нибудь поужинать… потанцевать… в общем туда, где можно развлечься, понимаешь? Поскольку ты выглядишь так ослепительно, твой муж будет горд пойти с тобой куда угодно, лишь бы похвастаться тобой. Воспользуйся этой ситуацией и пококетничай немного с другими мужчинами. Чтобы вызвать его ревность. Мужья, они ведь тщеславны и ревнивы одновременно. Только постарайся не нарушить равновесия. Мой второй муж…

**Луиза**. Я знаю. Твой второй муж водил тебя на танцы, и так как ты была красива и на тебя смотрели все мужчины, его охватывала ревность, и он запирал тебя дома на ключ, не забывая при этом осыпать поцелуями.

**Ирма**. Если ты знаешь, постарайся не давать Серджио повода поступить так же. Давай садись сюда. *(Показывает ей на кресло).* Старайся вести себя непринужденно. Возьми вот этот журнал и как будто читаешь его… Вот так, умница… *(Обрызгивает духами комнату).* Так и сиди. Мне надо уже убегать… сделать кое-какие покупки… а потом заскочить к портнихе померить платье.

**Луиза**. Опять? Вечернее?

**Ирма**. Да, новое вечернее.

**Луиза**. У тебя очередной светский раут?

**Ирма**. Танцевальный вечер.

**Луиза** *(с недоверием).* Ты ходишь на танцы?

**Ирма**. Конечно! Я же не старуха. У меня еще не пропало желание поразвлечься, потанцевать… Желание жить! *(Напевает свою обычную песенку).*

**Луиза**. Ты идешь туда одна?

**Ирма**. Так тебе и открой все карты!

**Луиза**. Не хочешь ли ты сказать, что у тебя есть поклонник?

**Ирма**. А что? Разве я до сих пор не хороша?

**Луиза**. Хороша, хороша…

**Ирма**. Так в чем же дело?

**Луиза**. Иди, иди, ни в чем.

**Ирма**. Завидуешь? Зависть – не христианское чувство, дочь моя... Чао!

**Луиза**. Чао, мамочка!

*Ирма покидает дом.*

Надо же! Моя маман идет танцевать. Господи, я уж и не помню, когда танцевала последний раз! После свадьбы уж точно ни разу... А мне хотелось бы сходить на танцы…

*Роется в дисках, вставляет в проигрыватель диск. Звучит мелодия вальса. Луиза начинает танцевать.*

*Входит Пьетро. Замирает на пороге, глядя на танцующую Луизу.*

*Та замечает его и останавливается.*

**Пьетро**. Луиза! Какая ты красивая!.. Продолжай, продолжай... Ты так хорошо танцуешь!.. Слушай, ты выглядишь потрясающе! Вся так и светишься! У тебя прямо счастье на лице написано!..

*Луиза, словно опьяненная музыкой, берет тестя за руку и делает с ним несколько кругов вальса.*

*Пьетро смущается.*

**Луиза**. Хорошо-хорошо, прекрасно!.. Этот вальс играли в тот самый вечер, когда мы познакомились… Серджио пригласил меня на танец, и мы...

**Пьетро**. Вы куда-то идете сегодня вместе?

**Луиза** (*кокетливо*). Как вы догадались?..

**Пьетро**. Как я догадался? Ты сделала прическу и так нарядилась, что я тебя еле-еле узнал. Признаюсь честно, мне очень приятно видеть тебя такой красоткой, дорогая невестка!

**Луиза**. Правда? А я признаюсь вам, что мне хочется жить! Хочется танцевать! Хочется путешествовать!.. *(Понизив голос).* Любить… и быть любимой…

**Пьетро**. Святая мадонна!.. А где Серджио?

**Луиза**. Я его жду. Он еще не приходил.

**Пьетро**. Я очень доволен, очень! Пейте жизнь, как вино, дети мои!.. А я пока пойду переоденусь.

*Уходит в свою комнату.*

*Луиза, одна, делает еще несколько кругов вальса. Выключает проигрыватель и садится в кресло в позе, которую посоветовала ей мать.*

*Входит Серджио. Замирает на пороге. Стоит как вкопанный.*

**Серджио**. Извините. Я, кажется, ошибся квартирой... *(Поворачивается, чтобы уйти).*

**Луиза**. Серджио!..

**Серджио**. Луиза! Это ты?!..

**Луиза** *(встает и берет его за руку).* Дорогой, это я.

**Серджио** *(обходит вокруг нее).* Черт побери!.. Неужели это ты?!..

**Луиза**. Это я. Я. Твоя Луиза. Я тебе нравлюсь?

**Серджио**. Ну и вопрос!.. Еще как нравишься!.. Какой-то праздник сегодня?

**Луиза**. Мои именины. Может, отпразднуем?

**Серджио**. Почему бы нет!.. А что будем делать?

**Луиза**. Не знаю. Это ты должен решить. Как ты хочешь отпраздновать именины твоей жены.

**Серджио**. Понятия не имею... у меня голова кругом… ты меня застала врасплох… Знаешь, я все еще не могу придти в себя, что увидел тебя в таком виде…

**Луиза**. В каком таком виде?

**Серджио**. Ну… очень красивой… А ты не могла мне раньше сказать? Или хоть как-то намекнуть? Ну, что у тебя сегодня именины… Я был бы счастлив преподнести тебе подарок… Знаешь, что? Я тебе подарю его завтра!

**Луиза***.* Но завтра он уже не будет иметь цены.

**Серджио**. Ты должна извинить меня, я кретин! Забыть о твоих именинах… А сейчас что я могу сделать? Магазины уже закрыты….

**Луиза**. Если ты действительно хочешь преподнести мне подарок, ты должен сделать это сегодня.

**Серджио**. Ну ты ставишь меня в безвыходное положение. Да, я забыл, что у тебя сегодня именины. Прости меня. Но давай не будем ссориться. Особенно в такой день. Дорогая…

*Пытается обнять ее, она уклоняется.*

Ты все еще сердишься на меня?

**Луиза** *(поворачивается к нему спиной).* Еще как!.. Но ты же знаешь, какие мы женщины…

**Серджио**. Какие?.. Ну что мне сделать, чтобы ты простила?

*Опять хочет обнять ее, но и на этот раз она ускользает.*

**Луиза**. Вы, мужчины, не хотите даже чуть-чуть напрячь мозги, чтобы придумать, как угодить нам, женщинам. Ну хоть чуть-чуть-чуть-чуть- чуть…

**Серджио**. Слушай! Почему бы тебе не сказать прямо, что я должен сделать, чтобы заслужить твое прощение?

**Луиза**. Это я тебе должна сказать?.. Если магазины закрыты, может, какая другая идея придет тебе в голову?

**Серджио** *(погрузившись в раздумья и вдруг просияв).* А тебе не хотелось бы… выйти из дома?

**Луиза**. Мысль неплохая. Но слишком прохладно, чтобы бесцельно бродить по улицам.

**Серджио**. Мы могли бы куда-нибудь зайти.

**Луиза**. Например?

**Серджио**. Ну… не знаю… в кино...

**Луиза**. Нет, только не в кино! Видишь, какой ты? Я навожу красоту специально для тебя, а ты меня хочешь затащить в такое темное место, где меня никто не сможет видеть, даже ты.

**Серджио**. Тогда посидим в баре!

**Луиза**. По-моему нет никакого смысла выходить из дома для того чтобы проглотить пару бокалов чего-нибудь. Это можно сделать и дома, в более спокойной обстановке.

**Серджио**. Я знаю один бар с чайным залом, где очень спокойно.

**Луиза**. Ах, ты знаешь чайный зал, где очень спокойно? Ну-ка признавайся, с какой шлюхой ты там был!

**Серджио**. Я был там с одним клиентом.

**Луиза**. Могу поклясться, я ждала именно такого ответа: я был там с одним клиентом. Во всех сериалах так говорят. Нет уж, в этот зал я с тобой не пойду! Я твоя жена, и мне совершенно не хочется, чтобы мой муж водил меня в чайный зал, где он бывает с… Ладно, закрываем тему и никуда не идем.

**Серджио**. Но я клянусь тебе, что…

**Луиза**. Ага, только клятв и не хватает! Клятвы мужей в их верности… смешно до слез… Никаких чайных залов!

**Серджио**. Хорошо, в кино ты не хочешь, в бар не хочешь, в чайный зал не хочешь… Тогда… тогда… А если я отведу тебя в хороший ресторан?

**Луиза**. В хороший ресторан? Ну… в общем… Только не в тот, где ты был с какой-нибудь… с каким-нибудь клиентом…

**Серджио**. Не в тот, ни в коем случае! Я приглашаю тебе поужинать в очень симпатичном ресторанчике, где я не был ни с одним клиентом. Тебя устроит?

**Луиза**. Как тебе сказать… В кои-то веки скромный ужин с женой в симпатичном ресторанчике, только чтобы отвязаться от нее, а потом в постель и баиньки… да?

**Серджио**. Но разве тебе не хотелось бы пойти поужинать куда-нибудь, чтобы не готовить дома?

**Луиза**. Чтобы не готовить дома – это резон! Зато потом быстренько домой и улечься спать с полным животом! Такая программа?

**Серджио**. Тогда предлагаю: после ужина заходим в какой-нибудь хороший бар, выпиваем что-нибудь крепкое, чтобы помочь пищеварению, а когда почувствуем, что процесс пошел, возвращаемся домой.

**Луиза**. Чтобы помочь пищеусвояемости, нет ничего лучше, как хорошенько подвигаться.

**Серджио**. Тогда мы просто можем прогуляться при лунном свете…

**Луиза**. Очень интересно! Особенно сегодня, когда небо затянуто тучами и вот-вот начнется дождь. И потом, на улице такой холод, что это только помешает пищеусвояемости, а не поможет.

**Серджио** (*уныло*). У тебя есть идея получше?

**Луиза**. Не мое дело - рожать идеи. Твое. У меня именины, а не у тебя.

*Напевая, делает несколько па вальса.*

**Серджио**. А-а! Слушай! Я придумал!

**Луиза** (*заинтересованно*). Делись!

**Серджио**. Я знаю одно музыкальное кафе…

**Луиза**. Я тебе уже сказала, что все эти бары, чайные залы, кафе вызывают во мне чувство непроходимой скуки! Нет, нет, нет, давай останемся дома и закончим обсуждать эту тему.

*Продолжает танцевать.*

**Серджио**. Стоп! Я знаю, куда мы отправимся!..

**Луиза**. Ну и куда на этот раз?

**Серджио** (*торжествующе*). Я поведу тебя танцевать!

**Луиза** *(бросаясь ему на шею).* Отлично! Какая же у тебя светлая голова, мой милый! Как ты догадался! Я только подумала, а ты налету схватил мою мысль! Умница! Вот это и есть диалог нашей проснувшейся любви! *(Целует его).*

**Серджио**. Тогда я тоже пойду приоденусь.

**Луиза**. Да, дорогой. конечно! А я пойду так, если ты не возражаешь, хорошо? *(Делает пируэт).*

**Серджио**. Ты восхитительна!.. Пять минут!

*Убегает.*

**Луиза** *(одна***)**. Я должна выучить эту мамину песенку… Как это там?.. Жить та-ра-риро-риро… жить… та-ра-ри-ро-ра… Она оказалась права!

*Звонок в дверь. Луиза спешит открыть.*

*Входит Ирма.*

**Луиза**. Мама, проходи!

**Ирма**. Ты так сияешь, что-то случилось? (*Многозначительно*). Он?..

**Луиза** *(так же).* Он!..

**Ирма**. И что он такое сделал?

**Луиза**. Ты знаешь, он меня сначала даже не узнал!

**Ирма**. Да ты что?! А после? Что было после?

**Луиза**. А после он принялся меня обхаживать!

**Ирма**. И что он сказал?

**Луиза**. Угадай.

**Ирма**. Не томи… скажи сама…

**Луиза**. Сказать тебе, куда он ведет меня сегодня вечером?

**Ирма**. Ну говори же, говори, не изводи мать!

**Луиза**. Он пригласил меня на ужин! В маленький ресторанчик!.. Горящие свечи, и мы двое, как когда-то, когда были жених и невеста!

**Ирма**. Прекрасно! Я счастлива за тебя! *(Целует ее).*

**Луиза**. Это еще не все.

**Ирма**. Нет? Что же еще?

**Луиза**. После ужина он ведет меня танцевать!

**Ирма**. Потрясающе! Теперь ты видишь, как полезно слушать советы матери? Это он сам предложил тебе так провести вечер?

**Луиза**. Скажем так… я немного помогла ему… с перечнем развлекательных мероприятий... (*Смеется*).

**Ирма**. Умница! Женщина должна уметь дать понять мужчине, чего она хочет, но так, чтобы они думали, что выбор остался за ними. На ужине ни в чем себе не отказывай. Намекни ему, что ты не против… допустим, устриц и шампанского… ну и омара… Потому что на сколько он готов на тебя потратить, на столько он тебя любит. Поняла?

*Появляется Серджио в парадном обличье.*

**Серджио**. А-а, синьора, рад вас видеть! Как всегда молода и еще больше красива! Но вы уж простите, сегодня ваша дочь красивее вас! (*Луизе*). Идем, дорогая?

**Ирма**. И куда вы идете?

**Серджио**. Куда мы идем... Сначала в одно местечко, чтобы зарядиться энергией, потом в другое – потратить накопленную энергию.

**Ирма**. А без загадок?

**Луиза**. Мама, сначала мы идем поужинать, а потом потанцевать.

**Ирма**. Теперь ясно. Семейный выход в свет.

**Луиза**. А ты что будешь делать? Останешься у нас?

**Ирма**. Не собираетесь же вы взять меня с собой!

**Серджио** *(интимно, Луизе).* Этот вечер принадлежит только нам двоим… Правда, милая?

**Ирма**. Идите-идите. *(Смотрит на часы).* У меня до поезда еще есть время. Посижу полчасика и отправлюсь на вокзал.

**Луиза**. Хочешь, мы отвезем тебя на машине?

**Ирма**. Какая машина? Я что, старуха?

**Луиза**. Извини, я не хотела тебя обидеть.

**Ирма**. Счастливо поразвлечься! О себе я сама позабочусь.

**Луиза**. Когда ты навестишь нас в следующий раз?

**Ирма**. Как только захочется. Ты же знаешь, сколько у меня забот. В том числе, светских.

**Луиза**. Утихомирься, мама!

**Ирма**. Утихомириться? Когда жизнь только начинается! Я не так молода, чтобы навесить на себя кучу обязанностей по работе, по дому, по воспитанию детей, но и не так стара, чтобы усесться в кресло и вязать носки... Чао, ребятки, уматывайте!

*Луиза и Серджио уходят.*

*Ирма берет журнал и листает его.*

**Ирма**. Нет, ты только посмотри! Платье, как две капли воды похожее на то, что шьет моя портниха!.. Блеск! Думаю, на мне будет еще лучше, чем на манекенщице! *(Вглядывается в картинку).* Туфли на высоком каблуке… светлые чулки… А, вот оно же без плечиков! А портниха настаивает на них! Я говорю: не надо! А она говорит: надо! Ну вот же, без них, смотрится гораздо симпатичнее!.. Сейчас ей позвоню… *(Набирает номер).* Алло!.. Это Ирма… Послушайте, у меня в руках журнал с платьем, копия мое! Оно так хорошо смотрится без плечиков!.. Что?.. Ну да, без плечиков… Да, я решила так. Вы мне шьете его без плечиков… Согласна… Да… Да… Хорошо… Я хотела бы, чтобы было готово к субботе. Я же говорила вам, у меня важное событие… Хорошо, в пятницу я у вас на примерке… Конечно, конечно, сначала позвоню… До свидания. *(Возвращается к журналу).*

*Появляется Пьетро.*

**Пьетро**. Привет, Ирма! Ты еще не уехала?

**Ирма**. У меня полчаса до поезда и я решила провести время здесь… Ты не возражаешь?

**Пьетро**. Да ты что! Я всегда рад тебя видеть! А где ребята?

**Ирма**. Ушли. (*Доверительно*). Угадай, куда они отправились?

**Пьетро**. Я видел твою дочь, она так нарядилась, прямо красотка! И ждала Серджио, чтобы куда-то пойти. Но зная их, думаю, что их фантазии хватит только на поход в кинотеатр.

**Ирма**. А вот и нет! Они нарядились, чтобы пойти… чтобы пойти… ну хотя бы предположи, куда!.. Они нарядились, чтобы пойти поужинать… а потом потанцевать!..

**Пьетро**. Что?! Куда, ты говоришь, отправились эти две снулые рыбы ? Ни за что не поверю!

**Ирма**. Оказалось, достаточно чуть-чуть подтолкнуть их, чтобы взбодрить! В эту минуту они уже, наверное, сидят за столиком какого-нибудь симпатичного ресторанчика перед блюдом с омаром и двумя бокалами шампанского. И смотрят в глаза друг другу, как влюбленные. А на десерт что? Танцы!

**Пьетро**. Если все, что я слышу, правда, я счастлив за них! Но как тебе это удалось?

**Ирма**. Очень просто. Я запалила в них искру жизни! Красиво сказала?.. Матери обладают такой способностью. От одной искры в их замерзших сердцах снова воспламенилась любовь!

**Пьетро**. Я тоже, поверь!..

**Ирма**. Что ты тоже?..

**Пьетро**. Постоянно побуждал их жить нормальной семейной жизнью! И очень переживал, видя, как каждый вечер они усаживаются перед телевизором, словно два старика! Но они меня не слышали!

**Ирма**. Это потому, Пьетро, что в тебе самом эта искра погасла. Если ты думаешь, что живешь правильно только потому, что по утрам делаешь гимнастику и бегаешь. Ты глубоко заблуждаешься. Я представляю, как ты говорил им: да я в вашем возрасте… И этим самым только демонстрировал, насколько ты стар и не заслуживаешь доверия. Я же, наоборот, олицетворение истинной женщины, у которой нет возраста! В этом главная разница между тобой и мной!

**Пьетро**. Понял… Как говорится, женщина на одном своем волоске тянет сильнее пары быков…

**Ирма**. Вот именно! Все остальное было несложно. Твой сын, едва увидел ее такую, какую давно позабыл, тут же пал перед ней, как перезрелая груша.

**Пьетро**. А что я всегда говорил твоей дочери? Ухаживай за собой! С этими своими волосами ты похожа на бомжиху! А в этом выцветшем фартуке до щиколоток - на дворничиху. Как ты можешь понравиться моему сыну в таком виде?

**Ирма** *(не слишком довольная).* Знаешь… мужчина вряд ли способен разобраться в тонкостях, в которых разбирается женщина…

**Пьетро**. Это точно, женщина, если захочет, во всем разберется почище дьявола!

**Ирма**. Женщина вообще способна перевернуть мир.

**Пьетро**. И опять ты права, Ирма. Серджио, он ведь, по сути, еще совсем сопляк, и под золой у него теплится огонь, достаточно слегка подуть, чтобы он вновь разгорелся. Что ни говори, у молодых есть это преимущество – еще не угасшее пламя внутри.

**Ирма**. Оно есть в каждом из нас.

**Пьетро**. Ах, если б это было так!..

**Ирма**. Не хочешь ли ты сказать, что твой костерчик погас окончательно?

**Пьетро**. Как тебе сказать… Да нет, я еще!.. Эх!.. Только мне давно уже не двадцать лет.

**Ирма**. А я уверяю тебя, что любовь не имеет возраста!..

**Пьетро**. Любовь? А причем тут любовь?

**Ирма**. Скажи, только откровенно, все эти годы ты не страдал от одиночества? И никогда не подумывал о том, чтобы снова жениться?

**Пьетро**. Я? Жениться? Нет… Если я и живу, то я живу еще памятью о доброй душе покинувшей меня жены…

**Ирма**. Какой ты чистый человек, Пьетро. Ты вызываешь у меня нежность… *(Ласково проводит кончиками пальцев по его щеке).*

**Пьетро** (*смутившись*). Я… мне… мне и одному неплохо…

**Ирма**. Я тебе не верю. Это ты себя убедил, что тебе неплохо. Разве ты не ощущаешь, насколько бесцветна жизнь, которую ты ведешь? Ты думаешь о мускулах, а кто подумает о твоей душе, Пьетро?

**Пьетро**. С чего ты взяла, Ирма, что о ней надо думать?

**Ирма**. А с того, что стоило мне погладить тебя по щеке, как ты залился краской. И знаешь, почему? Потому что в тебе таится ма-а-аленький такой огонек, и было достаточно пустяка, чтобы заставить его разгореться. Ты совсем, как твой сын… *(Берет его руку и гладит).*

**Пьетро**. Ты считаешь?.. Правда, так бывает, что я чувствую себя одиноко… хотя я и стараюсь…

**Ирма**. О нет! Только не это! Я терпеть не могу слышать подобные речи! Особенно от мужчин. Поступай так, как я, Пьетро. Пой, радуйся жизни, развлекайся! Ну же! Жизнь прекрасна! Вы, мужчины, такие зануды… вы - рабы собственных привычек… даже страшно за вас!

*Придвигается к нему поближе, Пьетро, не отнимая руки, осторожно отодвигается.*

Какая у тебя сильная рука, Пьетро!

**Пьетро** (*оживляясь*). Рука - это что!.. Попробуй, какие мускулы!

**Ирма** *(придвигаясь еще ближе, щупает бицепс Пьетро).* Боже мой! Твердые, как дерево!

**Пьетро**. А здесь!.. *(Напрягает грудные мускулы).*

**Ирма** *( гладит торс Пьетро).* Ты очень красивый мужчина, Пьетро! Тебе говорили это?

**Пьетро**. Ты тоже красивая женщина, Ирма.

**Ирма**. Да, но у меня нет таких мускулов, как у тебя… Хотя кое-что у меня так же упруго!.. Попробуй сам… *(Берет его руку и проводит ею по своему телу).* Что скажешь?

**Пьетро** (*смущенный*). Скажу, что да… Да!..

**Ирма** *(вставая).* Ну все, Пьетро, мне пора. *(Смотрит на часы).* Скоро мой поезд.

**Пьетро** *(ошеломленно).* Но, Ирма!..

**Ирма** *(уже сделав несколько шагов к двери).* Да, Пьетро?..

**Пьетро** *(вскакивает и идет к ней)*. Подожди!.. Не исчезай…

**Ирма** *(отодвигаясь от него).* Какая муха тебя укусила, Пьетро?..

*Начинается игра: он – за ней, она – от него. Движение убыстряется. Доходит почти до беготни..*

**Пьетро**. Чего ты боишься? У меня нет дурных намерений!

**Ирма** *(себе под нос).* Ну не дурачок! Гоняться за женщиной, чтобы сделать ее своей, он называет «дурными намерениями». По-моему, это самые добрые намерения…

**Пьетро**. Ирма! Я хотел сказать тебе... что… что мог бы отвезти тебя на станцию на машине!

**Ирма**. И это все? Все, что ты хотел мне сказать?..

*Замедляет шаг, чтобы он догнал ее, якобы обессиленная, хватается за его руку, и оба падают на диван*.

Пьетро, Пьетро!.. Ты меня просто загнал… у меня даже дыхание сбилось… Господи, как прекрасно чувствовать себя преследуемой мужчиной!.. Я всю жизнь готова тосковать по романтике!.. И вдруг ты!...

**Пьетро**. Я напугал тебя?.. Прости меня, Ирма!

**Ирма**. Наоборот! Ты доставил мне истинное удовольствие! Я же говорю, когда за женщиной гоняется мужчина, она испытывает страх, желание и в конечном счете эйфорию!.. Послушай, как бьется мое сердце! *(Берет двумя руками его голову и прижимает к своей груди).* Слышишь?

**Пьетро**. Слышу!

**Ирма**. А твое? Сильно бьется?

**Пьетро**. Довольно сильно.

**Ирма**. Дай послушать. *(Прижимается ухом к его груди, смотрит ему в глаза с нежностью).*

**Пьетро**. Ирма!..

**Ирма**. Да, Пьетро…

*Пьетро собирается что-то сказать.*

*Ирма ладонью закрывает ему рот.*

**Пьетро** (*высвобождаясь*). Я хотел только сказать, что пережил очень приятный момент…

**Ирма (***поднимаясь***)**. Я рада, Пьетро. Будем надеяться, что их предстоит еще немало. А сейчас мне, правда, надо идти. Скоро мой поезд, который увезет меня в мою деревню…

**Пьетро**. Когда ты еще приедешь?

**Ирма**. Не знаю. Посмотрим, будут ли ребята еще нуждаться во мне.

**Пьетро** *(словно решившись).* Ирма!..

**Ирма** *(догадываясь, что происходит с Пьетро, и желая, чтобы нарождающееся в нем чувство разгорелось посильнее, торопится уйти).* До скорого свидания, Пьетро! И всего тебе наилучшего!

**Пьетро** (*огорченно*). И тебе тоже…

*Ирма уходит.*

*Пьетро с отсутствующим взором садится на диван.*

*Звонок в дверь.*

*Пьетро открывает.*

*Это Ирма.*

**Ирма**. Извини, Пьетро, забыла уточнить у тебя одну важную вещь. Ты проводишь меня в субботу на танцы или нет?

**Пьетро**. На танцы?..

**Ирма**. Ну да, на танцы. Или у тебя какие-то проблемы?

**Пьетро**. Я бы охотно… но боюсь… боюсь, что поставлю тебя в неудобное положение…

**Ирма**. Почему? У тебя нет подходящего костюма?

**Пьетро**. Да нет, костюм у меня есть... Но я тебе говорил, я очень давно не танцевал… Ты понишь, что случилась в последний раз, когда мы попробовали танцевать танго с каскé? Как мы кувырнулись на пол! А представь себе, если такое случится в зале? Со стыда сгоришь…

**Ирма**. Не обязательно танцевать танго. Мы можем ограничиться вальсом. Как у тебя отношения с вальсом?

**Пьетро**. Кажется, чуть получше, чем с танго.

**Ирма**. Вот и пойдем, танцевать когда заиграют вальс.

**Пьетро**. И будем надеяться, что у нас не заплетутся ноги... Я дома немного потренеруюсь.

**Ирма**. Главное, ты ничего не бойся! Даже если грохнемся на пол, будет, над чем потом посмеяться! Но я убеждена, что у нас все отлично получится, вот увидишь!

**Пьетро**. Ты часто ходишь на танцы?

**Ирма**. Я ходила танцевать с моим вторым мужем. С тех пор тоже немало воды утекло… Вот почему мне так хочется опять начать танцевать! Это как снова начать жить!

**Пьетро**. Ты была дважды замужем?

**Ирма**. Ну конечно. Ты разве не знал, что я снова вышла замуж?

**Пьетро**. Нет. Я знал только, что ты вдова.

**Ирма**. Вдова… упокой Господь их души… Первый угасал день за днем и в один прекрасный день угас окончательно. Второй… тоже скоро… пуфф!.. бедняжка!..

**Пьетро**. А сейчас, насколько я понял, ты подумываешь о третьем муже? Или я ошибаюсь?

**Ирма**. Знаешь, я не склонна оплакивать прошлое. Если они покинули меня… тем хуже для них! Я-то еще жива! И есть на что посмотреть!

**Пьетро**. Это уж точно! *(Позволяет себе смелую шутку).* Жаль, что не на все…

**Ирма**. Остальное увидишь в субботу… Я специально заказала себе такое вечернее платье, чтобы… *(Обрывает себя).* А у тебя была только одна жена?

**Пьетро**. Одна. Полная здоровья, цветущая!.. И вдруг… банг! И все…

**Ирма**. Померла?

**Пьетро**. Да нет. Сиднем сидела дома. А когда, наконец, я уговорил ее прогуляться, и она вышла из дома, из –за угла вылетел автобус, и банг!.. Наповал.

**Ирма**. Почему ты вдруг заговорил об этом сейчас?

**Пьетро**. Я?!

**Ирма**. Ты, ты!.. Если ты хочешь найти со мной общий язык, никогда не заводи грустных разговоров. Я исповедую философию радости жизни. У меня в голове постоянно звучит одна песенка: Жить… та-ра-ра-ра-реро… Знаешь ее?

**Пьетро**. Конечно, знаю! Жить та-ри-ра-ри-рариро…

**Ирма**. Молодец! Сразу вспомнил! А давай попробуем спеть вместе!

*Поют дуэтом.*

Жить азартно, нежно, страстно,

Жить без грусти и печали,

Потому что жизнь прекрасна

И желанна, как вначале!

*Закончив куплет, оба радостно смеются.*

**Ирма**. Значит, решено. Ты идешь со мной на танцы! Поверь моему слову, это навсегда излечит тебя от меланхолии… Местечко, куда мы идет, самое шикарное!.. Я говорила тебе, что специально сшила себе платье… А у тебя костюм простой или вечерний?

**Пьетро**. Есть и такой, и такой.

**Ирма**. Так в чем же дело! Конец сомнениям! Увидишь, мы будем прекрасной парой! *(Смотрит на часы).* Господи, я опоздала на поезд! Ты не отвезешь меня на станцию на машине?

**Пьетро**. Еще спрашиваешь?

*Свет гаснет.*

*Когда он постепенно загорается вновь, мы видим, что квартира преобразилась в танцзал. На стенах зеркала и цветные панели, вдоль задника сцены столики с стульями.*

*Звучит негромкая музыка.*

*Входят Пьетро и Ирма в вечерних костюмах и усаживаются за центральный столик. Другие посетители - на усмотрение режиссера.*

*Официант приносит ведерко со льдом, откуда торчит горлышко бутылки шампанского. Пьетро открывает бутылку, наливает шампанское в бокалы и поднимает свой.*

**Пьетро**. Чин-чин, Ирма!

**Ирма**. Чин-чин, Пьетро! Спасибо тебе! Ты отличный партнер! Я чувствую себя счастливой!

**Пьетро**. Я тоже доволен. А то, было, совсем покрылся ржавчиной… Праздничная атмосфера… легкое дыхание… чувствуешь себя…

**Ирма**. И каким же ты себя чувствуешь?

**Пьетро**. Человеком… которому… кружит голову!..

**Ирма**. Кто же ему кружит ее?

**Пьетро**. Очаровательная синьора, которую я вижу перед собой!

**Ирма**. Ты так мил, когда говоришь такое… Продолжай!

**Пьетро**. Да, ты обворожительна! От тебя исходят флюиды, которые так и манят... Вся твоя элегантность… твой аромат… твоя красота…

**Ирма**. Ты находишь меня красивой?

**Пьетро**. Да, Ирма!.. И не только красивой! Ты обладаешь столькими достоинствами, что… Передо мной открылась новая жизнь во всей ее полноте! Я счастлив, Ирма!..  
**Ирма**. Дорогой мой…

*Берутся за руки, охваченные нежностью.*

*Внезапно Пьетро вскакивает со стула.*

**Пьетро**. Нет, нет!!!..

**Ирма**. Что «нет»? Что с тобой?!

**Пьетро**. Ты привела меня сюда специально! Чтобы влюбить меня в себя! Чтобы потом жениться на мне!

**Ирма**. А если и так, то что?

**Пьетро**. Нет, нет и нет!

**Ирма**. Я тебя не понимаю. *(Берет его за руку).* Отдайся на волю чувств! Чего ты боишься?

**Пьетро**. Она еще спрашивает, чего я боюсь!.. Сколько мужей у тебя было?

**Ирма**. Двое. Но они оба умерли. И я вдова. Я свободна.

**Пьетро**. Вот именно!

**Ирма**. Что именно?

**Пьетро.** А ты не знаешь народную мудрость: что там, где два, там и третий!

**Ирма**. Мамма миа! А я никак не могла понять, что за муха тебя укусила!..

**Пьетро**. Тебе кажется, это пустяк? А мне так не кажется.

**Ирма**. Но почему?

**Пьетро**. А потому, что если я влюблюсь в тебя и женюсь на тебе, ты отправишь меня прямиком туда, куда отправила первых двух. Разве не об этом говорит народная мудрость?

**Ирма** (*хохочет*). Сядь! Сядь!

*Пьетро, озадаченный, садится на краешек стула.*

Если тебя пугает эта пословица, успокойся. Тебе ничего не грозит.

**Пьетро**. Почему?

**Ирма**. Да потому что я тебе солгала. На самом деле мужей было трое.

**Пьетро**. Трое?! Как это так?

**Ирма**. Вот так. Потому что о третьем я всегда забываю. И говорю: двое. Поскольку третий умер на следующий день после свадьбы.

**Пьетро**. А я о чем?! Сама же видишь, как опасно быть третьим!.. *(Понемногу успокаиваясь)*. С такими вещами нельзя шутить! Предусмотрительность в таких вещах никогда не помешает.

**Ирма**. Третий муж был так сильно влюблен в меня, что осмелился рискнуть и… Мир праху его!..

**Пьетро**. То есть я точно могу быть уверен, что если стану твоим мужем, то четвертым по счету?

**Ирма** *(берет из сумочки листок и протягивает Петро).* Я так и думала, что ты захочешь документального подтверждения, и заранее положила в сумочку. Ты вне опасности.

**Пьетро** *(изучив листок, возвращает его Ирме, окончательно повеселев)*. Отлично, дорогая! В таком случае… подари мне этот танец!..

*Вальс, который звучит все громче.*

*Ирма и Пьетро танцуют. Сначала немного неловко, постепенно - все более искусно.*

*Появляются Луиза и Серджио. Они так увлечены друг другом, что не замечают ничего кругом. Тоже начинают танцевать.*

*Сталкиваются с Ирмой и Пьетро. Обе пары остолбневают.*

*Немая сцена.*

*Общий хохот.*

***Занавес.***

[Prof.Bertarelli@libero.it](mailto:Prof.Bertarelli@libero.it)

tel. 0731/211723

Posizione SIAE n. 64847